

# **HOPITAL DE PETTE**

**RAPPORT ANNUEL**

**1997-1998**

## **1. RAPPORT GENERAL DE L'HOPITAL DE PETTE**

1.1 30 ans déjà . . .

1.2 Données démographiques

1.3 Rapport d'activités des services hospitaliers :

**1.3.1 Consultation générale**

**1.3.2 Hospitalisation**

**1.3.3 Maternité**

**1.3.4 Tuberculose**

**1.3.5 Sida**

**1.3.6 Epidémies**

**1.3.7 Laboratoire – Radiologie**

**1.3.8 Pharmacie**

**1.3.9 Hygiène hospitalière**

1.4 Rapport d'activités des soins de santé primaires (S.S.P.)

**1.4.1 Santé maternelle et infantile ( S.M.I.)**

**1.4.2 Cases de santé – Postes avancés**

**1.4.3 Journées nationales de vaccination ( J.N.V.)**

1.5 Equipement médical

1.6 Bâtiments – voitures – Groupes électrogènes

1.7 Personnel et formation

1.8 Bilan financier

## **2. RAPPORT DE L'HOPITAL DE PETTE, CENTRE DE DEVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE**

- 2.1 Couture – GIC « Artisanat Femmes de Petté »
- 2.2 Atelier de fabrication de jouets en bois
- 2.3 Approvisionnement en eau – Hydraulique villageoise
- 2.4 Scolarisation – location de manuels
- 2.5 Appui à la formation professionnelle de jeunes
- 2.6 Divertissements, projections, TV.

## **3. CONCLUSION – REMERCIEMENTS**

## **4. ANNEXE**

- 4.1 Certificat d'inscription GIC

## **1. RAPPORT GENERAL DE L'HOPITAL DE PETTE**

### **1.1 Déjà 30 ans...**

Le 17 juin 1998 restera gravé dans les mémoires de l'équipe de l'Hôpital de Petté. Nous avons fêté le souvenir de l'arrivée de la première équipe et le début du recrutement du personnel camerounais, mais nous avons aussi évoqué l'immense travail fourni, les réalisations faites au cours de ces trente ans fructueux. Les félicitations de Monsieur le Juge Fédéral Pierre Alexandre Müller président de la Fondation Sociale Suisse ont été transmises à toute l'équipe, et un fax de Pina Perucchi a été lu et reçu par chacun avec reconnaissance.

C'est avec émotion que nous avons rappelé le souvenir de l'infirmier Malloum Abatcha, fidèle compagnon dès les premières heures, décédé le 20 février 1998. Sa vivacité, son humour, son engagement et son immense connaissance des populations du canton de Petté restent présents dans tous les esprits.

Chaque employé a eu la surprise de recevoir la nouvelle brochure de la Fondation Sociale Suisse, un T-Shirt imprimé pour l'occasion, le tout accompagné d'une enveloppe avec une prime particulière de 50.000 – 80.000 FCFA.

Tout en dégustant boissons et friandises diverses apportées de Maroua, toute l'équipe a visionné pour la première fois le montage vidéo de 60 minutes « Hôpital de Petté, 30 ans déjà... » : l'ambiance était joyeuse, chacun se reconnaissant à l'œuvre. Nous tenons ici à remercier tout particulièrement Nelly Colleu qui a mis à disposition de la Fondation Sociale Suisse toutes ses excellentes prises de vue et qui a réalisé à Petté au cours du mois d'avril 1998 le superbe montage définitif projeté. Applaudissements de tous : chacun a immédiatement demandé une copie de cassette.



## 1.2 Données démographiques

Nous avons espéré à maintes reprises qu'un recensement général des populations du canton de Petté serait organisé. Il n'en a rien été : il est difficile dans ces conditions d'estimer les différents paramètres de santé concernant l'aire de santé de Petté.

Le dernier recensement du lamidat de Petté ( 1987-1988 ) fait état de 10983 habitants. Si l'on considère que le taux de croissance annuel de population au Cameroun est de 2,8%, nous aurions à faire à une population de 14.879 habitants.

A l'occasion des journées nationales de vaccination de novembre et décembre 1997, nous devions donc attendre une population cible d'enfants de 0-5 ans de 18%, soit 2678 enfants. Or nous avons vacciné contre la polio 3838 enfants, soit 143%. Estimant que nous avons atteint au mieux 90% des enfants à vacciner, nous avons à faire à 4264 enfants de 0-5 ans dans le canton de Petté, ce qui ramènerait la population totale à 23.688. Il est probablement correct de l'estimer à 25.000 habitants.

**Nous tiendrons donc compte d'une population de 25.000 habitants dans l'aire de santé de Petté.**

### 1.3 Rapport d'activités des services hospitaliers :

#### **1.3.1 Consultation générale**

Nous avons recensé 8052 nouvelles consultations, sans les consultations prénatales. Le rapport annuel de l'exercice précédent parlait des différentes rubriques des statistiques mensuelles de la santé au Cameroun. Voici que durant l'exercice, nous avons reçu de nouveaux formulaires d'enregistrement : nous avons adapté les formulaires à nos besoins et nous projetons d'étudier l'exploitation informatisée de ces données.

Nous avons été frappés de voir combien de situations médicales dites dépassées se sont présentées, surtout en provenance de milieu urbain. Les conditions matérielles des malades et de leurs familles, mais aussi la déficience des équipements et des médicaments dans les structures sanitaires officielles sont sans doute à l'origine de ces situations déplorables, sans parler du coût excessif des prescriptions servies en pharmacie.

Nous sommes heureux de pouvoir assurer à bas prix les traitements pour les diabétiques, les hypertendus, les épileptiques etc.

#### **1.3.2 Hospitalisation**

Durant l'exercice écoulé, 1770 patients ont été hospitalisés. Les nouveaux registres d'hospitalisations feront mention des journées d'hospitalisation : les données seront certainement intéressantes, mais il ne faut pas oublier que de nombreux malades restent à l'hôpital pour attendre des membres de leur famille, des occasions de voyage ou tout simplement pour mieux récupérer. Dans ces conditions, nous ne tenons bien sûr pas rigoureusement compte du nombre de jours pour la facturation.

Une épidémie de broncho-pneumonies sévères et de méningites à *hémophilus influenzae* a pleinement occupé le personnel en mars et avril 1998.



En ce qui concerne la chirurgie, voici les détails des 603 interventions pratiquées durant cette année :

<b>Gynécologie-Obstétrique</b>  Total : 107	Fistule vésico-vaginale	20
	Curetage	20
	Cancer du sein Patey	11
	Hystérectomie subtotale	13
	Hystérectomie totale	4
	Masses annexielles	12
	Prolapsus utérin	7
	Grossesse extra-utérine	4
	Stérilisation	5
	Divers gynéco	4
	Césarienne	5
	Extraction mort in utero	2
<b>Urologie</b>  Total : 110	Prostate	35
	Urétrotomie	23
	Hydrocèle	16
	Lithiase vésicale	18
	Cystotomie	4
	Coffey	1
	Cancer verge	2
	Circoncision	11
<b>Chirurgie abdominale</b>  Total : 68	hernies	42
	Hernies étranglées, occlusion	7
	Laparotomies diverses	9
	Cure éventration	2
	Pathologie anale	8
<b>Ophtalmologie</b>  Total : 103	Cataractes	63
	Entropion trichiasis	12
	Iridectomie optique	6
	Enucléation, exentération	7
	Divers ophtalmo	23
<b>ORL – Maxillo-facial</b>  Total : 31	Noma	6
	Fente labiale	4
	Plastie lèvre ( Ca. Cicatrice)	11
	Divers, corps étranger	10
<b>Divers</b>  Total : 184	Amputations	14
	Cure séquestre ostéomyélite	12
	Fracture, luxation	3
	Grefe de peau	18
	Sutures diverses	98
	Tumeurs, kystes, biopsies	29
	Drainages divers	10

Durant l'exercice écoulé, 77 malades sont décédés à l'hôpital de Petté. Les principales causes de décès ont été :

Diagnostic	Nombre de décès
Intoxications par produits indigènes	16
Tumeurs malignes	8
Sida	8
Maladies respiratoires	8
Paludisme	5

A nouveau, hélas ce sont les intoxications par produits indigènes qui sont en tête de liste.

### 1.3.3 Maternité

Le bâtiment de la maternité a fait « peau neuve » : des travaux ont été entrepris durant le mois de décembre. Les vieux murs ont été abattus et l'espace mieux utilisé. Nous avons maintenant 2 salles d'accouchement séparées par un rideau et une belle salle de consultations prénatales. Les locaux sont spacieux, une climatisation a été placée.

Le nouvel échographe Dynamic Imaging est une pure merveille : de manipulation simple mais avec des programmes de mensurations intégrés. Une sonde convexe de 3,5 MHz permet tous les bilans utiles et nouvellement une sonde vaginale permet des diagnostics plus raffinés. Nous mentionnerons juste en passant que l'ancien appareil aux capacités plus limitées mais néanmoins fonctionnel a été offert au Dr Hamidou Youssoufa de Maroua.

Ce sont 341 femmes qui sont venues accoucher à la maternité de Petté. Parmi elles, 5 ont subi une césarienne.

Nous avons eu l'occasion de voir 685 femmes pour la première fois en consultation prénatale. Ce sont donc environ 50% d'entre elles qui ont décidé de venir à la maternité pour l'accouchement.

De manière générale, les femmes sont régulières aux consultations prénatales mensuelles : il y a eu 1705 consultations prénatales et ainsi, en moyenne, une femme enceinte se fait contrôler 3 fois durant sa grossesse. Enfin 712 doses de vaccin antitétanique ont été administrées à ces femmes, conformément au programme camerounais de lutte contre le tétanos néonatal.



Les conseils en planning familial continuent à se faire individuellement à l'occasion des consultations prénatales ou durant le temps d'hospitalisation à la maternité.

#### **1.3.4 Tuberculose**

Du 1<sup>er</sup> juillet 1997 au 30 juin 1998 ce sont 58 nouveaux tuberculeux qui ont été dépistés et traités et dix malades seulement provenaient du canton de Petté. Parmi ces 58 tuberculeux, 2 sont décédés et les autres sont réguliers sauf quatre. Nous avons un taux de guérison de l'ordre de 90%.

La prévalence annuelle en ce qui concerne les tuberculeux vivant dans le canton de Petté serait de 0,92 cas pour mille ( nouveaux cas + anciens cas x 1000 divisé par la population totale ).

Nous remarquons que nous appliquons de plus en plus le traitement dit de 2<sup>ème</sup> catégorie, soit streptomycine 1 g par jour, avec Rimactazid, ethambutol et pyrazinamide pendant 1 mois suivi de 5 mois de rimactazid associé à ethambutol.

Nous n'avons pas enregistré dans les statistiques de tuberculose les enfants ( et ils sont nombreux ) jusqu'à 5 ans, malnutris avec des clichés pulmonaires suspects de tuberculose en provenance de milieu urbain : un traitement de Rimactazid parfois associé à ethambutol donne alors des résultats spectaculaires.

#### **1.3.5 Sida**

Ce sont 59 nouveaux cas qui ont été dépistés, mais seulement 6 étaient originaires du canton de Petté. Toutefois il s'agissait pour 4 d'entre eux de dépistages à l'occasion de consultations prénatales.

Le laboratoire a réalisé 912 tests. Nous avons décidé dorénavant de n'utiliser que les tests disponibles au Cameroun, Annexe Pasteur, soit HIV1-2 Double Check.

L'hôpital a été appelé à accueillir d'anciens malades arrivés en fin de vie pour des soins palliatifs.

De manière générale, nombreux sont ceux qui sont soulagés ou qui restent totalement asymptomatiques avec la prise régulière de Bactrim à raison de 1 comprimé par jour. L'utilisation de condoms augmente un peu mais reste insignifiante.

### **1.3.6 Epidémies**

Choléra : en juillet 1997 le village de Mbordam Wanko a été contaminé. En effet l'approvisionnement en eau potable ( puits) fait défaut et les habitants avaient bu l'eau polluée du mayo en provenance de Dogba où le cholera sévissait. Le premier cas a été mortel, les 5 autres personnes atteintes ont pu être sauvées. Immédiatement le village a été mis sous traitement préventif et, après campagne de sensibilisation, des comprimés d'halazone pour traiter l'eau de boisson ont été laissés à un responsable désigné pour une distribution quotidienne à chaque famille. Tout a été contenu avec ces mesures.

Nous avons dû intervenir dans un autre village hors du canton de Petté, hors du département, et ceci pour raison d'accessibilité en saison des pluies. Les mêmes mesures ont été appliquées, avec succès.

Avec les autorités administratives, une campagne d'information a été organisée dans les principales localités.

Méningite : ce sont 15 malades atteints de méningite sévère à hémophilus influenzae qui ont été hospitalisés. Un seul est décédé de complications. Dans les villages concernés les populations ont paniqué et nous avons été amenés à revacciner contre la méningite à méningocoque ( 3500 doses injectées ) bien que l'épidémie du moment ne soit pas due à ce microbe.

### **1.3.7 Laboratoire – Radiologie.**

Le laboratoire a fonctionné à notre entière satisfaction, sans pannes et sans ruptures de stock de réactifs.

Il en a été de même avec la radiologie. Les clichés et les réactifs nous sont toujours fournis par des commerçants de Maroua qui ont la gentillesse de nous les rapporter de Douala lors de leurs déplacements.

### **1.3.8 Pharmacie**

C'est à la pharmacie que la réorganisation a été efficace cette année. En effet, Monsieur Jean Widmer, ancien pharmacien responsable de l'hôpital cantonal de Fribourg, a mis ses compétences à notre service durant le mois de juin 1998. Tous les médicaments ont été triés. Tout ce qui était périmé a été détruit. Tous les produits ont été étiquetés.



Les médicaments utilisés dans les services ont tous reçus des étiquettes rigoureuses : nom générique, nom couramment utilisé à Petté et dosage. De même, tous les sachets de produits pharmaceutiques remis aux malades en départ de l'hôpital sont dorénavant étiquetés.

Enfin la base de donnée informatique de la pharmacie a été revue, vérifiée, complétée. Inventaire et consommation annuelle y figurent. Une liste comparative des prix, conditionnements des différents fournisseurs a été établie.

Monsieur Widmer a revu toutes les concentrations des divers produits désinfectants utilisés dans les services. Partout des affiches précisent clairement les doses et les concentrations à appliquer.

Nous tenons à remercier très sincèrement Monsieur Jean Widmer pour le travail fourni avec rigueur et compétence.

En ce qui concerne l'approvisionnement en produits pharmaceutiques, les difficultés signalées dans le rapport précédent persistent : toutefois, pour les fournisseurs autres que Ida, il semble que les textes ne soient pas appliqués avec la même rigueur dans les divers points d'entrée du pays.

Le stock de produits pharmaceutiques et de consommables de soins, de laboratoire et de chirurgie s'élève à 38.393.687 FCFA à la fin de l'exercice.

### **1.3.9 Hygiène hospitalière**

Les différents aménagements (lavoirs, séchoirs etc.) donnent entière satisfaction. Leur entretien est facile. La propreté du terrain est correcte.

Un petit bâtiment sanitaire annexe a été ajouté à la maternité : deux douches et un WC améliorent la qualité de vie des femmes hospitalisées. Une chambre privée avec eau courante a été ajoutée : elle pourra servir de salle de garde ultérieurement si le nombre des accouchements exige une présence permanente d'une matrone à la maternité.

## 1.4 Rapport d'activités des soins de santé primaires ( S.S.P )

### 1.4.1 Santé maternelle et infantile ( S.M.I )

Les consultations en santé maternelle et infantile se font dans dix postes. Nous y avons inscrit 591 nouveaux enfants . Ceux-ci et les anciens se sont présentés en 6707 consultations.

Les vaccins suivants ont été pratiqués lors des séances :

BCG	723
Polio 0	590
DTCoqPolio 1	791
DTCoqPolio 2	737
DTCoqPolio3	655
DTCoqPolio Rappel	429
Rougeole	623

Nous avons eu l'occasion de voir 685 femmes pour la première fois en consultation prénatale. Anciennes et nouvelles se sont présentées en 1705 consultations. Les vaccinations contre le tétanos ont été faites conformément au programme conseillé par les autorités sanitaires.

VAT 1 <sup>ère</sup> inj.	249
VAT 2 <sup>ème</sup> inj.	204
VAT 3 <sup>ème</sup> inj.	143
VAT 4 <sup>ème</sup> inj,	46
VAT 5 <sup>ème</sup> inj,	70

### 1.4.2 Cases de santé – Postes avancés

Les 3 cases de santé de Doubbel, Djaoudé et Djaigue ont fonctionné sans problèmes particuliers.

Les consultations des postes avancés une fois par semaine à Djaoudé et à Doubbel ont été un peu moins fréquentes : 885 consultations. C'est surtout pendant la saison des pluies que les consultations sont le plus nombreuses et les crises graves de paludisme y sont surtout traitées.

Les villageois ont fréquemment recours à des produits pharmaceutiques non contrôlés souvent en provenance du Nigeria qui sont vendus à très bas prix sur les places de marché.



### **1.4.3 Journées nationales de vaccination**

Les journées nationales de vaccination ( JNV) en novembre 1997 et décembre 1997 ont été organisées en circuits motorisés (voitures, moto) et tous les villages du canton ont été visités à la date annoncée. Les points traditionnels de rassemblement ont été respectés et la sensibilisation a été faite avec le système hiérarchisé du lamidat.

Lors des premières journées 3527 doses de vaccin polio ont été administrées. Lors des 2èmes journées, ce sont 3838 doses qui ont été distribuées. Nous pensons avoir atteint 90% de la population cible ( voir section « 1.2 Données démographiques » ) .

Si les journées nationales de vaccination sont certes très utiles dans des régions qui ne sont pas couvertes régulièrement par des PMI avec des activités de vaccinations intégrées, nous regrettons cependant le gaspillage de vaccins dans nos régions à cette occasion. En effet nos PMI atteignent déjà 80-90% des enfants de 0-12 mois.

## **1.5 Equipement médical**

L'ensemble de l'équipement médical est en parfait état de fonctionnement. Le tout est régulièrement contrôlé par Monsieur Idriss Mohamat.

Le nouvel échographe « Dynamic Imaging » donne entière satisfaction comme nous l'avons déjà mentionné dans le chapitre Maternité.

Il serait peut-être souhaitable dans l'avenir que nous développons le domaine anesthésie générale et réanimation.

## **1.6 Bâtiments – Voitures – Groupes électrogènes**

L'ensemble des bâtiments est en bon état. Le pavillon de la maternité a été modifié avec aménagement de deux salles d'accouchement et d'une salle de consultations prénatales.

Les logements du personnel sont régulièrement entretenus.

Il a été nécessaire de construire une chambre supplémentaire à côté du boukarou pour assurer un meilleur hébergement pour les nombreux

stagiaires et collaborateurs qui viennent pour des séjours de quelques mois.

Le bloc opératoire est le seul bâtiment qui ne soit pas totalement satisfaisant : étanchéité de la toiture insuffisante, nombreuses fissures murales et exigüité des locaux.

Les 4 véhicules n'ont pas présenté de pannes majeures. Ils sont régulièrement entretenus. La climatisation des 2 Land Cruiser est déficiente : il serait souhaitable d'en remplacer au moins une, toutefois les véhicules ont été achetés en 1986 et 1989.

Nous avons eu des problèmes de climatisation également dans les divers pavillons : salle d'opération et annexe, pharmacie, habitation. Des réparation « sur le tas » ont eu pour conséquence une explosion de climatiseur à la salle d'opération. Il n'y a pas eu de blessés, mais la leçon a suffi : il était évident que le bricolage ne menait à rien et que l'achat de nouveau matériel s'imposait.

Les groupes électrogènes sont à nouveau tous fonctionnels. L'électrification de Petté maintes fois promise n'a toujours pas eu lieu.

La station de pompage d'eau fonctionne bien.

### 1.7. Personnel et formation.

C'est à Nelly Colleu, infirmière diplômée d'état que revient la lourde tâche de coordonner le travail du personnel, de superviser les soins, de planifier les gardes et les activités préventives. Elle assure également de nombreux travaux administratifs, dont les statistiques. Nous tenons à la remercier sincèrement pour l'énorme travail fourni sans relâche, avec compétence et dévouement..

Nous avons eu la douleur de perdre après une longue maladie Monsieur Malloum Abatcha fidèle collaborateur. Il a laissé 6 orphelins : l'hôpital veille pour le mieux à assurer la formation, la scolarisation et le suivi de ces enfants en relations confiantes avec la famille du défunt.

Monsieur Oumarou Siddi a été admis à l'école d'aide-soignant de Maroua et Monsieur Yeyaebe Emmanuel a été admis en formation à l'école d'infirmiers brevetés ( formation de 2 ans )

Nous avons reçu en stage 2 élèves de cette même école d'infirmiers brevetés.

---

Enfin, à la suite de la visite de Professeur G.Atchou du CUSS de Yaoundé et de Professeur F.Baumann de l'université de Genève , il a été décidé que l'hôpital de Petté recevrait dorénavant chaque année en stages de formation 2 étudiants de Genève ayant accompli leur cycle de formation en médecine tropicale.

Nous remercions Dr.Ursula Küchler pour les remplacements annuels du médecin chef de Petté. Nous nous sommes réjouis de la collaboration avec Docteur Lahlou, Docteur Gasser, Dr De Preux et Dr Ducrey.

Un manuel de traitements standard a été revu et édité pour faciliter l'insertion des nouveaux collaborateurs et stagiaires.



## 1.7 Bilan financier

Nous avons eu la surprise de recevoir une aide du ministère de la Santé Publique. Cette aide 2.491.000 nous a été attribuée sous forme de « cartons » : ces cartons n'ont pas encore pu être débloqués.

Le nouveau plan comptable de la Fondation Sociale est maintenant opérationnel. Voici la synthèse des compte d'exploitation :

### Charges d'exploitation

Médicaments et consommables consommés	34.448.751
Transports, taxes, douanes	4.297.793
Frais de personnel camerounais	23.866.333
Frais de maison, lingerie	1.210.229
Entretien équipement hôpital	1.504.479
Frais immeubles	5.887.312
Frais de véhicules	2.444.333
Groupes électrogènes	10.388.397
Frais administratifs, téléphones	5.709.397
Charges d'exploitation diverses	1.379.292
<b>TOTAL</b>	<b>91.136.313</b>

### Produits d'exploitation :

Produits des soins	42.473.563
Dons	2.164.000
Produits divers	350.000
<b>TOTAL</b>	<b>44.987.563</b>

Perte d'exploitation : **46.148.750 FCFA**



## **2. RAPPORT DE L'HOPITAL DE PETTE, CENTRE DE DEVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE**

### **2.1 Couture – GIC « Artisanat Femmes de Petté »**

Le GIC « Artisanat Femmes de Petté » est né le 25 août 1997 par assemblée constitutive. Ses statuts ont été reconnus par un Certificat d'Inscription ( voir annexe) délivré le 17.12.97 par le Chef du Registre provincial des sociétés coopératives et des groupes d'initiative privée à Maroua.

Les 18 femmes associées ont travaillé dans un esprit de développement et de promotion féminine. Déjà un petit groupe de jeunes s'est mis à l'apprentissage. Les produits confectionnés sont bien finis et connaissent un beau succès sur le marché camerounais. Le produit de ces ventes permet de payer des rémunérations régulières, d'entretenir les machines voir d'en acquérir de nouvelles.

Nous remercions particulièrement Josefina Arbizu qui met année après année ses vacances et ses connaissances professionnelles au profit du groupe : elle revoit les problèmes techniques, conçoit les nouveaux modèles ( cette année nappes en pagne, set de tables en pagnes, hippopotames, singes, vêtements d'enfants), elle aide aussi à l'organisation du travail.

### **2.2 Atelier de fabrication de jouets en bois**

L'atelier de fabrication de jouets en bois continue sa production. La vente s'organise petit à petit. La constitution en GIC n'a pas encore été possible.

### **2.3 Approvisionnement en eau – hydraulique villageoise**

Monsieur Djibeirou Blama, réparateur agréé Vergnet, assure la maintenance des 65 forages du canton avec grande conscience professionnelle. Le stock de pièces disponible n'a pas connu de rupture. Il semble toutefois que nous allions vers des pannes majeures dans bien des villages : pannes de boudruches et de corps inférieur. Les charges seront lourdes pour les villageois. Nous avons remarqué que la qualité des pièces laissait souvent à désirer.

Pour encourager les cotisations villageoises, une prime de 20.000 a été donnée à tout comité de village cotisant 20.000 francs en l'espace d'une semaine. Seuls 3 villages sont restés à la traîne.

Nous remercions les membres de l'OPUM de Stabio et Pina Perucchi pour leur aide financière qui a permis d'équiper Monsieur Djibeirou Blama d'une moto Yamaha, ce qui simplifie grandement les dépannages dans les villages.

## 2.4 Scolarisation – location de manuels scolaires

Les problèmes de la scolarisation restent énormes et ne trouvent guère de solution. Les manuels scolaires sont toujours mis en location, ils pourraient être davantage sollicités... La proportion d'enseignants volontaires formés « sur le tas » reste très importante et inquiétante.

Un petit groupe électrogène a été offert à Monsieur l'Inspecteur afin de lui permettre d'utiliser la machine à écrire électrique nouvellement reçue du Ministère de l'Education Nationale.

Les diverses aides ont été ponctuelles.

## 2.5 Appui à la formation professionnelle de jeunes

Monsieur Ibrahim Maï Abba boursier de la caisse de développement de l'hôpital de Petté est toujours en formation d'électricité industrielle au Bénin, au centre de Parakou, formation de quatre ans qui se terminera l'année prochaine.

Nous cherchons à Cotonou un centre d'apprentissage en techniques du froid pour Monsieur Philippe Kona.

Enfin, un appui sera donné à un jeune de Petté qui a souhaité se former en art de tissage traditionnel du godon.

## 2.6. Divertissements, projections, TV

Des séances de projections de cassettes vidéo ont lieu deux fois par semaines devant la grande salle de réunion. La télévision CRTV est également disponible.

Groupe électrogène et matériel de sonorisation sont prêtés pour l'animation de fêtes de jeunes.

Des ballons de foot ... sont consommés en quantité !



### **3.6 CONCLUSION - REMERCIEMENTS.**

L'année anniversaire des 30 ans aura été fructueuse. L'équipe soignante connaît un élan nouveau. Des ouvertures sur des manières nouvelles de travailler se sont faites, il s'agit de bien les gérer.

Nous tenons ici à remercier particulièrement la Fondation sociale suisse et plus particulièrement son président, Monsieur le Juge Fédéral P.A.Müller pour son engagement, son aide et son soutien.

Une reconnaissance particulière va à Madame Françoise Zen Ruffinen responsable de la logistique : c'est grâce à elle que tout peut arriver à temps à Petté et dans les meilleures conditions.

Enfin nous remercions les autorités, les amis, les collaborateurs de chaque jour .

Et pour terminer, un seul conseil :

**« Continuons ensemble »**

REPUBLIQUE DU CAMEROUN  
Paix - Travail - Patrie

MINISTERE DE L'AGRICULTURE

REGISTRE PROVINCIAL DES COOP/GIC

REPUBLIC OF CAMEROON  
Peace - Work - Fatherland

MINISTRY OF AGRICULTURE

COOP/CIG PROVINCIAL REGISTRY

## CERTIFICAT D'INSCRIPTION REGISTRATION CERTIFICATE

N° EN/GP/22/97/1398

Le présent certificat est délivré à GIC "ARTISANAT FEMMES DE  
The present certificate is issued to

PETTE

ayant son siège social à PETTE, au titre de G.P.E.D'INITIATIVE  
with head office at as a

COMMUNE et inscrite au registre provincial des sociétés coopératives et des  
and registered at the provincial register of cooperative societies and

groupes d'initiative commune en date du 17/12/97  
common initiative groups on the

Conformément à la Loi N° 92/006 du 14 Août 1992 relative aux sociétés coopératives et aux groupes d'initiative commune et à son décret d'application N° 92/455/PM du 23 Novembre 1992.

In compliance with Law N° 92/006 of 14 august 1992 relating to cooperative societies and common initiative groups and its Decree of application N° 92/455/PM of 23 november 1992.

à MAROUA, le 17/12/97  
at on the



Le Chef du Registre provincial des sociétés coopératives  
et des groupes d'initiative commune  
The provincial Registrar for cooperative societies  
and common initiative groups

*[Signature]*  
Dissocié Moiso